



DC Spannungskonverter 128 - 110 mit Hilfsspannung 230 Volt  
 DC Spannungskonverter 128 - 111 mit Hilfsspannung 24 Volt

|                                   |           |          |         |            |           |        |             |           |           |  |
|-----------------------------------|-----------|----------|---------|------------|-----------|--------|-------------|-----------|-----------|--|
|                                   |           |          |         |            |           |        |             | 9         | 11        |  |
|                                   |           |          |         |            |           |        |             | on        |           |  |
|                                   |           |          |         |            |           |        |             | 230 V AC  |           |  |
| <b>Schwille</b>                   |           |          |         |            |           |        |             |           |           |  |
| DC - Spannungskonverter 128 - 110 |           |          |         |            |           |        |             |           |           |  |
| DC - Eingänge                     |           |          |         |            | Ausgänge  |        |             |           |           |  |
| 0 - 500 V                         | 0 - 200 V | 0 - 20 V | 0 - 2 V | 0 - 150 mV | 0 - 60 mV | Common | 0 - 10 Volt | 0 - 20 mA | 4 - 20 mA |  |
| 12                                | 13        | 14       | 15      | 16         | 17        | 18     | 19          | 20        | 21        |  |
|                                   |           |          |         |            |           |        |             | Common    | 22        |  |

#### Allgemeine technische Daten:

Meßumformer: ..... Eingang isoliert zum Ausgang  
 Isolationsspannung: ..... 4000 Volt bei 230 V Hilfsspannung  
 Isolationsspannung: ..... 3000 Volt bei 24 V Hilfsspannung  
 Anzeigen: ..... LED für Betrieb und Funktion  
 Meßbereiche: ..... über mehrere Eingänge  
 Ausgänge: ..... 0 - 10 Volt, 0 - 20 mA und 4 - 20 mA  
 Hilfsspannungen: ..... 230 Volt 50 - 60 Hz  
 oder ..... 24 Volt (18 - 36 V) DC  
 Arbeitstemperaturbereich: ..... - 10 °C... + 50 °C  
 Schutzart Frontseite : ..... IP 60 nach DIN 40050  
 Schutzart Rückseite: ..... IP 00 nach DIN 40050  
 Anschlußart: ..... 22 Lötstellen, 2 reihig  
 Befestigungsart: ..... Euroschienenmontage  
 Gehäusematerial: ..... ABS Kunststoff  
 Gehäuseabmessungen: ..... H x B x T: 75 x 70 x 108 mm

#### DC Spannungskonverter 128 - 110 mit Hilfsspannung 230 Volt

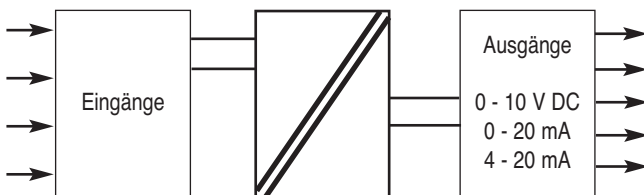
DC Spannungseingang: ..... 0 - 60 mV DC, Ri = 300 Ohm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 150 mV DC, Ri = 750 Ohm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 2 Volt DC, Ri = 10 KOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 20 Volt DC, Ri = 100 KOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 200 Volt DC, Ri = 1 MOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 500 Volt DC, Ri = 3,5 MOhm

#### DC Spannungskonverter 128 - 111 mit Hilfsspannung 24 Volt

DC Spannungseingang: ..... 0 - 60 mV DC, Ri = 300 Ohm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 150 mV DC, Ri = 750 Ohm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 2 Volt DC, Ri = 10 KOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 20 Volt DC, Ri = 100 KOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 200 Volt DC, Ri = 1 MOhm  
 DC Spannungseingang: ..... 0 - 500 Volt DC, Ri = 3,5 MOhm

Funktionsdiagramm:

galvanische Trennung



#### Spannungsausgang: 0 - 10 Volt

Ausgang: ..... 0 - 10 Volt DC / an Klemme 22 und 19  
 Innenwiderstand .... Ri = 100 Ohm  
 Genauigkeit: ..... ± 0,2 % vom Wert.  
 Temperaturdrift: ... 0,02 % / Kelvin  
 Arbeitstemperatur: ... -10°C...+50°C.

#### Stromausgang: 0 - 20 mA DC

Ausgang: ..... 0 - 20 mA / an Klemme 22 und 20  
 Bürde: ..... max. 400 Ohm  
 Genauigkeit: ..... ± 0,2 % vom Wert.  
 Temperaturdrift: ... 0,02 % / Kelvin  
 Arbeitstemperatur: ... -10°C...+50°C.

#### Stromausgang: 4 - 20 mA DC

Ausgang: ..... 4 - 20 mA / an Klemme 22 und 21  
 Bürde: ..... max. 400 Ohm  
 Genauigkeit: ..... ± 0,2 % vom Wert.  
 Temperaturdrift: ... 0,02 % / Kelvin  
 Arbeitstemperatur: ... -10°C...+50°C.

**Arbeits- und Personenschutz:** Beim Einsatz dieser Geräte sind die Bestimmungen für Arbeiten mit Hochspannungen zu beachten, sowie die Bestimmungen der Berufsgenossenschaften für Arbeiten an elektrischen Geräten und Anlagen.

**CE-Richtlinien:** Erfüllt die EMV Richtlinie (89/336/EWG) und das deutsche EMV Gesetz durch Anwendung der Fachgrundnorm EN 50081/ EN 50082. Erfüllt die Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) durch Anwendung der EN 61010.

**Garantiebestimmungen:** Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Garantieleistungen innerhalb 12 Monaten. Alle Geräte werden werkseitig geprüft und kalibriert. Von der Garantie ausgeschlossen sind Geräte mit Schäden durch natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, Folgen chemischer Einflüsse oder mechanischer Überbeanspruchung sowie vom Kunden umgebaute und umetikettierte oder sonst veränderte Geräte, wie Reparaturversuche oder zusätzliche Einbauten. Die Garantieansprüche müssen von uns geprüft werden.

**Service:** Wir freuen uns, daß Sie sich für ein Gerät unserer Produkt-palette entschieden haben. Sollte trotz allem ein Defekt auftreten, bitten wir Sie das Gerät frankiert an uns einzusenden. Für technische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne unter Tel. 089/ 904 868-0 und Fax. 089/ 904 868-10 zur Verfügung. Technische Änderungen vorbehalten.

Stand: 1. April 2010